

464-VI-00003

TEST: Nacionalidad colombiana

ENT: Esta es la entrevista de TEST, estamos en -----, estado de ----- México, es el ----- de 2.019, TEST buenas tardes

TEST: Si muy buenas tardes, ENT, pues gracias por tenerme en cuenta para, para esta documentación si se puede decir así, muy agradecida

ENT: Bueno, TEST cuéntanos, ¿cuántos años tienes, cuál es tu profesión? así como cosas generales sobre tu vida

TEST: Bueno comienzo, mi nombre es TEST, soy colombiana de nacimiento, eh, -----; llegué aquí el ----- de 2.016, y entré como turista, invitada pues por mi hermana, mi cuñado pues que están radicados aquí en México; tengo 62 años, soy licenciada en -----, este, defensora de derechos humanos, terapeuta popular, bueno en fin, pues tengo varios estudios que ahora mencionarlos pues sería como que, con el tiempo pues bueno sabrán pues quien soy yo; este, hice parte de la ORGANIZACION SOCIAL1 en el Atlántico

ENT: Si

TEST: Como organización acompañante defensora de derechos humanos, eh, también soy - porque todavía pertenezco- a la ORGANIZACION SOCIAL2 y a ORGANIZACION SOCIAL3, eh, de donde empecé a laboral en el año 2.000 hasta la fecha pues que tuve que salir de Colombia

ENT: Hasta el 2.016

TEST: Si, hasta el 2.016; ¿cuál era mis funciones ahí? bueno, aparte de que era la persona responsable de todo el tema de víctimas, este, en lo que era documentación, lo que era fortalecimiento, organizaciones de víctimas, acompañamiento desde la ORGANIZACION SOCIAL1, ese fue en términos generales pues todo mi trabajo pues que, que realicé en la organización; también de la ORGANIZACION SOCIAL2 en lo que es el empoderamiento, en lo que, de sus derechos de las mujeres, este ORGANIZACION SOCIAL2, y no sé pues que más la compañera ENT me pueda, me quiera preguntar al respecto

ENT: Si, bueno, primero entonces vamos a hablar sobre los hechos que ocurrieron en el 2.003 en zona bananera, las amenazas que recibiste, podrías contarnos como en detalle ¿qué estaba sucediendo en ese momento? que dices que esto fue en el 2.003 pero desde el 2.002 venías traba, desde el 2.000 venías trabajando allí, entonces cuéntanos un poco sobre lo que estaba pasando ahí en zona bananera

TEST: Mira lo que pasa es que la organización, como te dije ORGANIZACION SOCIAL3, eh, siempre desde esa fecha estuvo trabajando con la USAID [_United States Agency for International Development_] y con el programa promoción de la convivencia de las Naciones Unidas, ¿en que se trabaja ahí? en lo que era fortalecimiento a organizaciones de víctimas y documentación de casos, en ese tiempo en las bananeras, estábamos haciendo lo que era un fortalecimiento a una organización de víctimas, que quedaba ubicada en -----; yo particularmente pues tenía que trasladarme hacia ----- para pues llevarle de pronto este capacitaciones se podría decir, a las víctimas en la cuestión de sus derechos, en lo que era en cuestión de la ley de víctimas, es decir todo lo que se trataba pues en términos generales, este, de temas que le competían a ellos para su fortalecimiento, entonces siempre

tenía que estar yendo a -----

ENT: ¿De zona bananera a?

TEST: Es que la zona bananera, es decir ----- pues es como decir, hace parte de la zona bananera

ENT: Ah ya, ya, ya

TEST: Es la zona bananera, yo llegaba este a la, a la estación de policía, bueno ahí llegaba me bajaba de mi autobus, agarraba una moto, eh, que ya me llevaba directamente al sitio donde tenía que, que realizar las capacitaciones, muchas veces tenía que hacer hasta 2 y 3 transbordo, ¿porqué? porque era una zona pues que estaba bastante se puede decir, este, envenenada, estaba bastante, había muchos paramilitares y entonces las mujeres que hacían parte de esas organizaciones me llamaban "seño, pues no pude llegar a la casa porque no es seguro" entonces muchas veces tenía que trasladarme de 2, 3 motos; a veces me llamaban ellas me quedaba en su sitio, me iban a buscar, no era muy seguro siempre mi desplazamiento directo, siempre tenía que hacer, tenía que hacer varios transbordo o muchas veces quedarme en una casa porque en las capacitaciones las hacíamos en la casa y [INTERRUP]

ENT: ¿Y las capacitaciones de que eran?

TEST: En todo lo que era la ley de víctimas

ENT: Ah, ok

TEST: En lo que era la ley de víctimas, lo que eran, este, eh, de pronto también como, como asesorarlas como debían documentar su caso, muchas mujeres por el mismo miedos de la región, no se atrevían a documentar los casos, en su mayoría, no sabían es decir se supo como, como he sabido, este, lo que pasó en las bananeras, pero como tal muchos de esos casos no, no fueron documentados en ese tiempo por los mismos miedos, y todavía sabía, se conocía que había presencia paramilitar ahí, y personas que llegaban allá pues siempre los tenían en la mira

ENT: ¿Esto es principios de, en el 2.000?

TEST: En el 2.000, si, todo fue principio del 2.000

ENT: Ya

TEST: Este como le decía teníamos un proyecto de la USAID, que era esta documentación de casos, yo en particular era la persona responsable de documentar los casos, entonces este documenté muchos casos específicamente de las bananeras, de todo lo que es Magdalena, eh como, como pues la, estos, este grupos al margen de la ley realizaron pues esa masacre, este como me relataban las víctimas lo que hacían con el, con los, con sus parientes, que los mataban o los tiraban vivos al río, fue algo muy, como es que, muy fuerte y que ellos, yo los escuchaba pues en, no a, no a, a término de documentación inicialmente, ¿porqué? porque ellas tenían mucho miedo, pero fue, fue empe, fue empe, perdón, empecé a hacer un trabajo con ellas como terapéutico

ENT: ¿Era un trabajo específico con mujeres?

TEST: Con mujeres

ENT: Ya

TEST: Empecé a hacer un trabajo terapéutico con ellos, ganarme de pronto su confianza, y de que ellas fueran desprendiendo de esos miedos, que les como es que, que les, les estaban

agobiando; y que también tuvieran oportunidad de desahogarse porque muchas pues estaban enfermas, ¿enfermas porqué? porque tenía eso como muy dentro y nunca habían tenido la oportunidad como de expresar que era lo que había pasado, muchas eran víctimas directas ¿porqué? porque sus, fueron, fueron masacrados sus pa, sus esposos, sus hijos, sus tíos, su abuelas, madre, entonces nunca habían tenido la oportunidad como de tener a alguien que las escuchara; entonces empecé a hacer un trabajo terapéutico con ellos, pues hacíamos dinámicas terapéuticas, hacíamos este un trabajo con ellas, no a manera como repito, no de documentación; ya con el tiempo pues estas mujeres fueron soltando esos miedos, y se atrevieron entonces a documentar, fue cuando empecé a documentar los casos de la masacre de las bananeras, ahí no recuerdo exactamente cuantos fueron, cuantos casos fueron, pero [INTERRUP]

ENT: ¿De que fecha, en que momento ocurrió esta masacre?

TEST: Eso fue, eso fue, ay no recuerdo, no recuerdo para que, pero fue, más adelante te puedo decir

ENT: Ok, si

TEST: Este, [CONT] pero sí empecé a documentar los casos, yo creo que fue en 1.990 bueno no te puedo decir ahora más tarde te lo digo

ENT: En los 90

TEST: Así, exacto, entonces fue cuando ya ellas como que sintieron más confianza, y empezaron hablarme así, pues muy esporádicamente, "seño, me pasó esto, mi, mi esposo lo agarraron esto, a mi hijo, a mi tío, este me llevaron al río donde sucedió todo"; fue una experiencia pues bastante, se puede decir muy fuerte porque era un grupo de alrededor de 15 mujeres, que escucharlas era, fue algo este -para mí- a pesar de bueno mi trayectoria, mi experiencia con víctimas, pero fue una situación bastante, no digamos difícil, pero bastante fuerte, escucharlas a ellas, este expresarse como pasó toda esa masacre, y como me decían ellas pues "seño, este como nos, los cuerpos de nuestros parientes, de nuestros familiares, eran tirados al río para que los tiburones, los caimanes se las comen, se los comieran, y estos hombres desalmados no tenían ninguna consideración", esto sirvió un poco para, como es que es, pa ellas desahogarse, para ella de pronto hacer un poco su duelo, porque sí tenían muchos, muchos, muchos duelos reprimidos, tenían este mucha confusión, mucha tristeza, este habían muchas de ellas que ni siquiera se atrevían a salir de sus casas, ¿porqué? porque todavía el pánico las agobiaba, y entonces fue un trabajo bastante dispendioso, pero hermoso desde el punto de vista que, que sentimos que se hizo algo pues en, con ellas en ese aspecto, para que ellas sus duelos fueran, fueran aflorando y fueran haciendo pues su catarsis, y de ahí pues pudieran decidirse, porque fue otra situación también, ellas no se decidían a documentar lo, sus casos, porque ellas pensaban de que, primero por la falta de confianza, no tenían confianza en que alguien fuera, y ellas contarle pues lo que pasó, pero debido a este proyecto por parte de ORGANIZACION SOCIAL3, que es una organización este defensora de derechos humanos, y que venía, ha venido haciendo un trabajo con mujeres no solamente con víctimas del conflicto, sino con víctimas también de violencia sexual, este tuvieron la confianza, es una organización que tiene reconocimiento a nivel del caribe, y, y también por otra organización, de a, afro, entonces ellas tuvieron la confianza de como es que es, de ya decidirse a documentar su caso, pues ahí es donde

empezó todo ese proceso de documentación, también con muchos miedos de parte mía porque sí, se puede decir de que estaba en una, en un territorio todavía, todavía este donde habían estos grupos armados, y que sabían de que yo era la persona pues que iba, de pronto, como decían ellos "a abrirles los ojos" a como es que es, a, a darle como claridad de que debían hacer ellas y no quedarse calladas; en medio de esa situación pues este hubo muchos incidentes, uno fue pues, ellas fueron amenazadas, fueron amenazadas por unos señores porque, yo siempre decía a ellas pues en mis talleres, les decía a ellas que en la medida de que ellas se protegen, ellas, ellas eran muy discretas, se protegían, también me protegían a mí, era una doble como, eso era de doble vía, y que no podían lo que se hablara pues en, en esas reuniones solo, ahí tenía que, ahí tenía que quedar, pero usted sabe que muchas veces se infiltran, se infiltran pues personas que no sabemos cual es la, cual es la verdad, y que por eso teníamos que estar cambiando de sitios, los talleres nunca los hacíamos pues en una sola casa, inclusive cuando yo llegaba pues había una persona que me esperaba, y me llevaba al sitio, o me decían "pues seño, ya no, no puede llegar ahí, tenemos que ir a otra casa porque hay una persona, pues este sospechosa y que -como es que es- y que no puede llegar ahí"

Pero a todo esto pues llegó una, llegó una persona una vez, se filtró pues alguien se podría decir, y las amenazó directamente diciéndoles pues "¿que quien era yo, donde vivía, a que organización pertenecía?", y que como es que es, "y que iba a haber consecuencias"; fueron unas mujeres muy valientes, porque consigo unas señoras muy valientes, yo siempre les decía "se protegen ustedes, me protegen a mí", fueron unas mujeres muy valientes, ellas lo denunciaron, denunciaron a esa persona, si le tendieron una trampa, se puede decir, cuando el hombre pues fue a, inclusive les pidió dinero diciéndoles de que "él sí les podía ayudar en sus casos, y que, que no tuvieran ningún temor"

ENT: ¿Pero hacía parte de algún grupo paramilitar?

TEST: Si, él se, él se, él inicialmente pues no, no se identificó así, pero después ya si porque ya las intimidó, y ellas pues le preguntaban que porque tenía que decirle quien era yo, no tenía porque darles porque si ella, si él era una persona que supuestamente iba, iba a ayudarlos a e, iba ayudarlas a ellas, en lo, en decir en brindarles protección, o pertenecía alguna institución, o a alguna ONG [Organización No Gubernamental], entonces no tenían porque darle información mía, ahí fue cuando ellas entraron en malicia, desconfiaron de él, pero ellas no le hicieron ver a él de que, de que no creían en él, entonces este se hizo pasar como si iba en representación de un abogado, nunca dijo el nombre, y que le tenía que dar, en ese tiempo 50.000 pesos cada una, para que sus procesos se agilizaran más, para que ellas pudieran declarar y todo eso

ENT: ¿Declarar ante?

TEST: Ante supuestamente fiscalía

ENT: Aja

TEST: Entonces este, ellas dijeron que sí, que entonces pues sí, y en una estación de, del bus, el hombre fue, ya supuestamente él creía de que ellas les iba a dar el dinero, y entonces no, ellas lo que hicieron fue que fueron a las autoridades, lo denunciaron y al hombre lo agarraron, ¿qué pasó? no se sabe, pero de ahí no, como es que es, no, no pasó más nada con respecto a ella, pero sí a mí pues, mi, mi correo fue, fue bloqueado, mi celular pues siempre

estaba chuzado, porque mi celular siempre estaba chuzado, y entonces pues, pensé que bueno, podía ser de, de ahí; cuando yo documenté esos casos, esos casos eran documentados para presentarlos ante fiscalía -----

ENT: Aja

TEST: Ante fiscalía -----; yo llevé mis casos en ese tiempo, no recuerdo el nombre pero era una mujer que estaba pues al frente de la fiscalía, yo documentaba los casos, en formato de fiscalía, y luego los llevaba a la fiscalía, ahí había una persona que me atendía y que me revisaba pues el caso, por decir está bien o no; pero lo, me quejé ante, ante mi organización diciendo que no era, no era, como es que se llama, este no era confiable como llevaba yo mi documentación a la fiscalía ¿porqué? porque ellos me recibían los casos era por ventanilla

ENT: Aja

TEST: Y entonces era por decir algo, 20, 30, 50 casos, y ahí habían personas que estaban ahí esperando un turno y que no sabía quien, quienes eran; entonces yo me quejé ante eso, y este logré por medio de la abogada de la organización, de que ya me hicieran entrar, y los casos pos eran revisadas ya en una oficina

ENT: Si

TEST: Pero aparte de eso, cuando ya empezaron a recibirme los casos, también ocurrió un incidente que la persona que me estaba recibiendo los casos, pues empezó a hacer muchas preguntas que no venían al caso; la función de él solamente era mirar si el formato estaba bien diligenciado, recibirme los casos, este relacionarlos pues en un, en un folio y ya, y darme mi constancia de que yo recibí los casos ¿ya?, pero me llenó de curiosidad muchas preguntas que ya empezó a hacerme él, "que donde vivía yo, que quien era él, que quien era yo"; entonces yo me quejé y yo le dije "pues que su, yo era, yo sabía cual era su función, y yo no tenía porque"; ah me empezó a preguntar que, casos muy personales de las víctimas, eso no tenía porque saberlo, porque yo explicarlo, pues yo estoy documentando el caso, y su función solamente era de recibir los casos, yo no tenía porque darle información al respecto, ni mía, ni; solamente en el formato iba mi firma, y yo iba representando una, una organización, que era ORGANIZACION SOCIAL3

ENT: Si

TEST: No tenía porque preguntarme más nada; ante eso pues la abogada de la, de la ONG presentó un escrito ante la directora en ese tiempo de la fiscalía, y me cambiaron la persona que me recibía, supuestamente lo trasladaron, nunca más supe de él, me, entonces yo pedí que no me recibieran los casos, eh ningún delegado de ahí, de como es que es, del ----- sino que viniera directamente de -----

ENT: Si

TEST: Me mandaron una persona de -----, pues si ya así si cambiaron las cosas, muy correctamente, este el solamente se limitaba era a recibirme, ya yo inicialmente había recibido una, una instrucción de como diligenciar pues el, el formato de fiscalía, porque era en formato de fiscalía que yo documentaba los casos, y él solamente se ceñía era a recibirme el caso, cualquier observación que me hacía pues "vea este seño esto es así" y ya, no tuve más conveniente pues a nivel de fiscalía con eso, pero eso fue lo que pasó inicialmente pues en, en -----

ENT: Ya, ¿y en el marco de que proyecto estabas documentando los casos de, de esta zona?

TEST: USAID

ENT: Ah, o sea, ¿era un proyecto que tenía esa organización?

TEST: Si, es que lo que pasa es que ORGANIZACION SOCIAL3, ORGANIZACION

SOCIAL3 trabajaba como es que, o trabaja con proyectos a nivel de internacional, ya sea que es la USAID, ya sea con, con Naciones Unidas, este con otro -ay no recuerdo bueno- eran varias orga, varias, varios agencias cooperantes, que llegaban pues al Atlántico y entonces la persona responsable de la organización de víctimas por decir algo, entonces habían varias modalidades, había una modalidad de lo que era apoyo terapéutico, en ese tiempo era atención psicosocial y jurídica

ENT: Aja

TEST: Y jurídica, entonces pues eso era lo que se trabaja pues a nivel de, como es que es, de -----

ENT: Ya

TEST: Lo que era jurídico, también había asesorías jurídicas, y lo que era atención psicosocial

ENT: Ya, y entonces ¿qué pasó en el, en el 2.003 con, con la situación esta de amenazas, como fue esa, esa situación?

TEST: Bueno

ENT: ¿Cómo fueron las amenazas?

TEST: Bueno, este amenazas directamente, pues primero lo que sospeché fue por mi, mi correo

ENT: Aja

TEST: Mi correo pues siempre andaba bloqueado, tuve que cambiar el correo, me bloquearon, mi teléfono pues yo sabía que estaba chuzado porque en talleres que nos hacía la fiscalía de, perdón, la policía o la fiscalía, nos enseñaban como detectar pues si los teléfonos estaban chuzados, mi teléfono siempre estuvo chuzado, siempre estuvo chuzado, y, y el correo, eso fueron directamente, y el señor este que les comenté con lo del señor, eso fue a nivel de -----

ENT: Aja

TEST: Ya después este, con la ORGANIZACION SOCIAL1, pues hubo, hubo elecciones de las, de las ONG que hicieran parte de organizaciones acompañantes con ORGANIZACION SOCIAL1, me postulé como mi organización, pues quedé como acompañante

ENT: ¿Eso en que año fue?

TEST: Eso fue ya, mira te voy a decir, yo duré, ¿yo duré cuantos periodos?, yo duré como 4 periodos más o menos en esa, en esa, hasta la fecha que me vine

ENT: Aja

TEST: O sea 2.016, 2.000, espérate un momentico, 2.016 a 2.017 un año, a 2.018, no fue 2.017 fue 2.017 porque yo tengo, va tener 2 años de estar aquí

ENT: Aja

TEST: Y yo hasta la fecha, hice parte de la ORGANIZACION SOCIAL1, este fueron como 3 o 4 periodos

ENT: Ya

TEST: Y pues quedé seleccionada como organización acompañante defensora de derechos

humanos ante la ORGANIZACION SOCIAL1, ¿qué hacía pues desde ORGANIZACION SOCIAL1? este teníamos voz más no voto; pero más bien la, más bien la función que hacía en la ORGANIZACION SOCIAL1 era asesorarlos, representarlos ante cualquier situación de amenazas que se podrían presentar, ante cualquier irregularidad desde las organizaciones ante cualquier ente gubernamental ya sea fiscalía, ya sea policía, y lo que eran generalmente acompañamiento, también pues se les dictaba talleres, talleres sobre la ley, y era un acompañamiento en términos generales, acompañamiento también a nivel terapéutico, también se les hacía pues a ORGANIZACION SOCIAL1, y esa era mi función más que todo pues este desde ORGANIZACION SOCIAL1, ahí las, las amenazas en, en como expresé pues en mi, en mi declaración pues ante migración, y ante consultado, este fueron en términos generales

ENT: Aja

TEST: Ahí si fueron en términos generales, toda ORGANIZACION SOCIAL1 como tal, eso se puede verificar, está amenazada, y ¿cómo llegaban las amenazas?, por los correos, de pronto al, al coordinador, o alguno que llegaba, nosotros teníamos sesión cada 15 días, sesionábamos en la defensoría del pueblo, porque la defensoría del pueblo es el ente, es la mesa técnica de las ----- departamentales; entonces nosotros sesionamos en la defensoría del pueblo, y pues ahí ¿qué hacíamos? pues bueno se escuchaba que pasaba, ahí habían relatos, "mira me pasó esto, me pasó lo otro, fui amenazado por esto, me mandó un panfleto, me llegó al correo una amenaza", ¿qué más hacíamos ahí?, bueno este sesionábamos con la alcaldía, con gobernación, ante las problemáticas delante de las víctimas, el tema de protección que siempre fue muy sonado en el Atlántico y que lamentablemente pues no, nunca a habido las garantías para como es que es, para proteger a las víctimas en el Atlántico, y de ahí pues sucedieron muchas cosas, este y el imprime, el primer incidente fuerte que se dio, fue el incidente del compañero CONOCIDO1, que a pesar de que cas, había en la o, en la ORGANIZACION SOCIAL1 1, 2, 3, 4 personas que tenían esquema, esquema de, como es que es, de seguridad, este tenían por los carros blindados que lo llevaban y todo, pero el compañero CONOCIDO1 nunca, él nunca aceptó pues un carro blindado porque él decía que se ponía mal, pero no, no surtió de pronto el esquema de seguridad ante el compañero CONOCIDO1 porque nu, la realidad es que nunca creyeron de que, de pronto no le creyeron a pesar de que tuvo 2 atentados, él tuvo 2 atentados, y que salió ileso, pero nunca creyeron, inclusive al compañero CONOCIDO1 le quitaron el esquema de seguridad y fue cuando en una reunión de ORGANIZACION SOCIAL1, pues él nos expresó, a mí en lo personal me dijo "amiga pues", era una persona muy especial conmigo, con todos pues la verdad que, una persona que este, muy inteligente en su como es que es, en su manera de, de, de lo que se refería a todo lo que tenía que ver con víctima, persona que tenía mucho conocimiento, él fue estudiante de -----, de la INSTITUCION EDUCATIVA1 en ----- y que una semana, una semana antes de la, de, del vil asesinato pues él me dijo "amiga pues me van a matar", yo le decía "pues ay, no digas eso CONOCIDO1, como va ser eso", "sí me quitaron el esquema y no me lo han querido activar, porque dicen que no se amerita"; ya anteriormente ya el compañero había tenido un atentado, él residía pues en el municipio de -----, este donde tenía su casa, vivía con su compañera, y con un hijo que se lo había traído de -----porque también corría peligro, pero ya también pues él había

expresado que quería venirse de, de ----- y que se quería ir para ----- donde hacia parte, hacia parte de un compañero CONOCIDO2, que era otro compañero también hacia parte de la ORGANIZACION SOCIAL1; allá hay mesas departamentales y mesas locales, tanto CONOCIDO1 como CONOCIDO2 hacían parte de la mesa local de su municipio y hacían parte de la mesa departamental del Atlántico, entonces él le había comentado al compañero CONOCIDO2 que, que se quería venir ya de -----, porque ya de ----- se estaba poniendo muy difícil, ya había tenido el primer atentado, a él le hicieron un atentado en la puerta de su casa, que no lo mataron porque se encasquilló el, como es que es, el revolver de la persona y pues, era como la última bala que tenía, y bueno se salvó

ENT: ¿Tienes más o menos idea de cuando fue ese primer atentado?

TEST: A ver, a CONOCIDO1 lo matan el mismo año que yo me vine, en el 2.017, él tuvo; yo tengo 2 años de estar aquí en, en México; CONOCIDO1 ya tuvo 1 año de fallecido, y en ese mismo año recibe el atentado, él lo matan, él lo asesinan en -----

ENT: ¿En ----- de 2.016?

TEST: 2.017, ay él tiene 1 año de muerto ya

ENT: A entonces 17

TEST: Estamos en, yo creo que es 17, si por eso estoy confundida

ENT: 2.017

TEST: 17, y en ese mismo año, en ese mismo año, él tuvo el, él tuvo el atentado; en ese mismo año él tuvo el atentado, unos hombres fueron en moto

ENT: ¿En -----?

TEST: En -----, en -----, el atentado fue en -----; fueron en moto y a su casa pues, este, le, le dispararon, él eso, como es lo, lo, lo informó pues ante la policía, le pusieron un policía que le hacía ronda, pero no era como que una seguridad, una seguridad se podía decir pues este fidedigna, en el sentido de que ya había un atentado pero sinceramente como, como dice él pues no, como es que es, no le creyeron

ENT: ¿Y entonces a raíz de ese atentado es que le ponen un esquema de seguridad?

TEST: No, ya él se lo habían puesto pero se lo quitaron

ENT: Ah ya, ok

TEST: Entonces más bien le tenían era como con un policía, que le daba ronda en su casa y todo bueno, bueno en la casa, ¿pero cuándo él salía?, cuando se iba para su universidad, cuando iba a las reuniones de ORGANIZACION SOCIAL1, nada, y no solamente pues era él, habían muchos compañeros que estaban amenazados, hay otra compañera que se llama CONOCIDA3, que es una compañera que, que ella hace parte de una organización de, de, de los mal llamados falsos positivos, y ella también estaba amenazada, ella también tenía, ella tenía carro blindado, ella tenía carro blindado porque a raíz de la, de la, de lo que pasó con su hijo, que lo incriminaran como un falso positivo, un hijo que tenía problemas mentales y supuestamente era un falso po, supuestamente era un, un, un, un paramilitar se podía decir, lo, lo, ella fundó esa organización que se llama ORGANIZACION SOCIAL4, ORGANIZACION SOCIAL4 es una organización

ENT: ¿ ORGANIZACION SOCIAL4?

TEST: ORGANIZACION SOCIAL4

ENT: Aja

TEST: Eh son, este, todas son mujeres, hay como que 2 o 3 hombres, todas son mujeres, y todos son de falsos positivos, es una organización que [INTERRUP]

ENT: ¿Para el Atlántico?

TEST: ¿Ah?, para el Atlántico sí, para el Atlántico; y ella pues sí tenía carro blindando, ella sí tenía un esquema hasta la fecha, porque después se lo quitaron, pero siempre tuvo, tuvo una protección distinta a la de CONOCIDO1, a pesar de que CONOCIDO1 era, fue, era un líder en su comunidad, era una persona pues que hizo mucho por su municipio, pero que nunca pues, se puede decir que no le creyeron como decía él

ENT: Aja

TEST: Como que no le creyeron; entonces este, bueno que más puedo decir de, del compañero CONOCIDO1, pues él era de ----- casado, estudió, era -----en la INSTITUCION EDUCATIVA2, estudió en la INSTITUCION EDUCATIVA3 también

ENT: ¿Cuál era el apellido de CONOCIDO1?

TEST: CONOCIDO1

ENT: si [audio: umm, mm], eh, voy a parar un momento acá con el tema de CONOCIDO1, porque quisiera un poco regresar a, al tema de, de las amenazas en -----

TEST: Si [audio: umm, mm]

ENT: Para contextualizar un poco esta violencia, o sea, si tienes idea de, de los responsables, de quienes estaban detrás de esas amenazas, de los grupos armados que estaban haciendo presencia en la región, del contexto de violencia que se está viviendo a principios de, de estos años en, en esta parte del Atlántico, ya para luego pasar a, a cuando te trasladas a ----- y estos episodios con el compañero CONOCIDO1 y esto

TEST: Bueno según informaciones de, de las mismas víctimas pues seguían delinquiendo en el, en la zona, y pues eran paramilitares, eran paramilitares pues siempre ahí estaban como que se puede decir, en una posición de saber que hacen las víctimas, inclusive llegaron a preguntarles a ellas que de porque, porque se reunían ellas tanto, que estaban, ellos en ese tiempo, en ese, se puede decir que se sentían temerosos en ese sentido ¿porque? porque eran unas mujeres muy valerosas, muy valientes, y ellos siempre estaban como intrigados de porque se reunían ellas tanto

ENT: Ya

TEST: ¿Qué hacían ellos en esas reuniones? y en aras de como es que, de pronto de saber que hacían esas reuniones, por eso era que, que siempre teníamos que estar cambiando de, de casa, porque alguien siempre se infiltraba o trataba infiltrarse, siempre cuando estábamos en los talleres, veíamos a un hombre o a una persona que estaba como que merodeando por ahí, y entonces tratábamos pues, aunque no estábamos haciendo nada en contra de la ley, ni nada pues, simplemente estábamos brindándoles herramientas a ellas, para como es que es, para poder salir adelante, para poder este, este, sí seguir adelante en su problemática, saber de pronto a donde dirigirse, que hacer, brindarles de pronto una atención psicosocial que nunca la tuvieron porque, por sus mismos miedos ellas se encerraron en su mismo contexto, y no salían, no salían; habían personas inclusive que ni siquiera salían de la casa porque los mismos miedos que la apoderaba, y que, estaban rodeadas, estaban rodeadas, el contexto ahí es tan fuerte, ----- era una zona que estaba

muy, muy como es que es, se puede decir muy impregnada de paramilitarismo

ENT: Ya

TEST: Y que ellas lo sabían, que eran sus vecinos, eran sus vecinos, entonces pues en esa misma dinámica pues, también había un cierto temor hacia ellas, de porque una persona de una organización iba allá y porque se reunía con ellos

ENT: Claro

TEST: Entonces pues yo pienso que a raíz de, de eso pues, y que esa persona que trató, que fue como que, muy precisamente llegó a, a contactarlas a ellas, este fue que se dieron de pronto estas amenazas, no en lo personal, pero trataron, trataron como de intimidarlas a ellas, como que de saber más por medio de ellas, para poder llegar hacia la organización que estaba, que estaba yendo allá

ENT: Claro

TEST: Este yo cuando, cuando llegaba a -----, cuando salía de -----, pues de mi organización sabían donde estaba, yo tenía que llegar, decir "bueno ya llegué a tal hora, voy para tal parte", tenía que estar, tenía que estar comunicándome con mi organización pues donde estaba yo, porque la verdad que de donde yo me bajaba que era la estación de policía que ahí estar, ahí tenía que recorrer como se podría decir casi 2 kilómetros y todo eso era, pura como es que es, puro, pura plantaciones de banano, era una zona

ENT: Ya

TEST: Era, es decir que ahí bien fácilmente me podrían agarrar en cualquier momento porque ahí no había caserío, hasta llegar pues al, al mero pueblo, que era donde, como es que, donde me encontraba con las mujeres estas, entonces pues sí era, era una zona de mucha inseguridad

ENT: ¿Y porqué dejaste, dejaste de trabajar ahí con estas mujeres a raíz de estos episodios que nos cuentas?

TEST: Bueno, primero que el proyecto se acabó

ENT: Ah ya

TEST: El proyecto se acabó, eh ya empezaron, el proyecto del USAID se acabó, y alguna, muchas venían hacia acá pero les quedaba muy difícil pues no había ya una, se podría decir, como es que, un, un recurso, que donde yo podía pues traer porque la verdad que se gastaba bastante

ENT: Claro

TEST: Eh por cuestiones de seguridad, yo tenía que estar agarrando mucho taxi, mucho moto, es decir, prácticamente ahí el transporte era pura moto, era muy expuesto, era muy expuesto y a veces te, para llegar yo al pueblo, muchas veces tenía que agarrar hasta 3 y 4 motos, ¿porque? porque me tenía que bajar de una, me llamaban ellas en seguida "seño, este no puede llegar aquí, hay una persona que está como que sospechosa, bájese en tal parte" y así, era muy tensionante pues el trabajo, y el proyecto se acabó, lamentablemente pues; tuvimos después comunicación con ellas, pensamos que se dejó algo, pues algo, se sembró una semilla y que ellas pues pudieron avanzar, pudieron organizarse como, pudieron constituirse como organización

ENT: Ah

TEST: Que ellas no estaban constituidas, no estaban constituidas, y ellas se reunían, ellas se

reunían y, y buscaban este temas y se reunían pero ya como tal ORGANIZACION SOCIAL3 como tal, pues ya, ya dejó de como es que es, de, de, de brindarles pues de pronto esa asesoría porque no había ni el recurso, ni habían las condiciones pues de seguridad para, porque es decir, ni uno de pronto acercarse a la policía porque la verdad que, no, no había confianza, ellas mismas decían que no había confianza

ENT: Claro

TEST: No había confianza, entonces ahí se acabó el proyecto

ENT: Ya, y bueno después de este proyecto en, en ----- ¿qué, qué comienzas a hacer con, cuáles son esos otras actividades que haces con esta organización, con tu organización?

TEST: Este, bueno a parte de la organización pues afro, hay pues también, y de la ORGANIZACION SOCIAL2, era la misma dinámica en el sentido de capacitación, de fortalecimiento, este con mujeres, ya sea de violencia sexual, o sean víctimas del conflicto; pues ahí entra en primera instancia también llega otra agencia cooperante, que es el PNUD [Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo] por las Naciones Unidas, esa llegó 2.007, prácticamente hasta la fecha que, que, 2.007, 2.017; 2.017 porque ya, ya yo me vine 2.008, 2.007, 8; ya entró Naciones Unidas, y cual era la, la funciones pues que realizó, era todo lo que era fortalecimiento organización de víctimas, ¿fortalecimiento en que? en lo que era la ley, en lo que era pues lo, todos los temas relacionados pues con víctimas, todo eso, todo era lo que hacía y, y, y

ENT: Relacionado con la ley de víctimas

TEST: Si, si con la ley de víctima

ENT: Si [audio: umm, mm]

TEST: Y pues también se hizo documentación, ahí se hizo documentación, se hizo una caracterización de las organizaciones, se sacó un libro, ay ¿cómo era que se llamaba ese libro?, se sacó un libro sobre la caracterización de, la caracterización de la organizaciones de víctimas en el Atlántico, y algunas organizaciones pues se legalizaron jurídicamente, este ante Cámara de Comercio; y nos reuníamos mensualmente con todas esas organizaciones, se le dictaban talleres de atención psicosocial, temas jurídicos, se les brindaba asesorías a ellos, algún, algo que necesitaban ellos de su organización, este que más

ENT: ¿Y cuándo comienzan a hacer parte de la ORGANIZACION SOCIAL1?

TEST: ¿De la ORGANIZACION SOCIAL1?, yo hice parte por, por, por cuanto, [PAUSA: 42:54-47:41]

ENT: Ven, entonces comienzas a hacer parte de ORGANIZACION SOCIAL1 como representante de la organización a la que pertenecías, cuéntanos entonces ¿en donde estabas, como eran estas reuniones, qué pasó? señalas que en el 2.013 hubo otro, otro episodio de amenazas ya en ----- a través de panfletos, entonces cuéntanos como que pasó, cuando hacías parte de ORGANIZACION SOCIAL1

TEST: Bueno, cuando hacia parte de la ORGANIZACION SOCIAL1, este la ORGANIZACION SOCIAL1 se encuentra ubicada en el departamento del Atlántico, en el municipio de ----- ahí confluían organizaciones de víctimas, de los diferentes municipios del departamento, yo fui elegida por, por votación se puede decir, donde confluían todas las organizaciones de víctimas, se postulaban organizaciones este, acompañante de víctimas, y este elegían que organización podían representarlos a ellos, eh salí electa en representación

pues de, de, de mi persona y...y bueno eso era lo que yo, estaba con ellos allá, ¿que le hacía? le hacía acompañamiento psicosocial, les hacía, les brindaba asesoría, les brindaba también acompañamiento ante cualquier amenaza que se pudiera presentar, los acompañaba a fiscalía, los acompañaba pues a la policía, es decir todo lo que, lo que, en lo que de mí dependía como organización defensora de derechos humanos pues estaba con ellos en esa, en esa dinámica

ENT: Con respecto a este episodio, cuando comenzaron a repartir los volantes

TEST: Ah

ENT: Amenazando a los integrantes de la ORGANIZACION SOCIAL1

TEST: Bueno este mira, este fueron muchas amenazas a nivel de, del recorrido del tiempo

ENT: Si [audio: umm, mm]

TEST: Fueron muchas amenazas, primero este un suceso, un día estábamos en una entrega de, de restos, yo ta, independientemente como, como le hacía acompañamiento a todas las organizaciones, y esta organización que te comentaba que de, de, de supuestos mal llamados falso positivos, de la compañera CONOCIDA3; este ese día estaba en una entrega de restos, eh, fiscalía no, no cumplió con la entrega de, estábamos pues en la, en la iglesia y fiscalía no cumplió con la entrega de los restos, entonces pues nos fuimos hacia fiscalía, a ver que pasaba porque pues no, no como es que es, no habían llegado más que la persona, los parientes que estaban ahí, venían de, de otro departamento, y estaban todos los pues los dolientes ahí que no habían llegado, entonces fui a acompañarlos pues a presentar la denuncia, a no a meter la denuncia no, a preguntar que pasó, cuando salimos de ahí ya regresamos, en conclusión nunca llegaron los restos, solamente llegaron unos cuantos, por hicimos todo lo que es la ceremonia y todo, se hizo el reconocimiento de como es que es, de los restos, yo también le acompañaba a esa organización en el momento de los restos, pues reconocieron que sí ese era su, como es que es, su, su doliente, yo me fui en el carro blindado de la compa, del esquema de seguridad de la compañera CONOCIDA3 hacia su casa, la acompañé hasta su casa, cuando llegamos ella abrió el computador y encontramos la primera amenaza, en esa amenaza pues ahí sí precisamente estaba ORGANIZACION SOCIAL3, ORGANIZACION SOCIAL3 donde nos decían pues como siempre, nos tratan muy respetuosamente, este "perras, este hijueputas -este como es que se llama- cálese la boca, la van a encontrar con la bo, con la boca llena de moscas, este quédense quietas, déjense de ser alboro, alborotadas, este y quédense quietas porque, porque -como es que es- porque lo que, lo que les espera es duro", esa fue la primera amenaza

ENT: ¿Firmaron, estaba firmada esa amenaza?

TEST: Águilas Negras, esa Águilas Negras; ese fue uno muy preciso que ahí si pues si pusieron a ORGANIZACION SOCIAL3, ORGANIZACION SOCIAL3 y lo chistoso es que uno se pone bueno, para, si vamos a fiscalía, vamos a ser un pronunciamiento que se hizo, eh que yo también lo firmé porque era [INAD: 52:42] es un acompañante, un pronunciamiento

ENT: Claro

TEST: De porque, pues es una falta de respeto, de como dejan venir a los dolientes a recibir unos restos y esperando todo un día en la iglesia, la iglesia esa donde, donde, donde recibíamos los restos es, como es, es una iglesia que queda en la ----- y ahí pasamos todo el día, ya eran la casi las 6 de la tarde, y no llegaban y no nos decían nada, entonces decidimos

ir con el carro hasta la fiscalía, y preguntar el porque, no hubo nada, no pero no dijeron nada, entonces lo chistoso es cuando saliendo de fiscalía, cuando ya entregamos los demás, ya esto se hace reconocimiento y todo, y como es que se llama, y no nos dicen nada, cuando llegamos encontramos en el computador de la organización ORGANIZACION SOCIAL4, ahí fue que encontramos la primera amenaza

ENT: ¿Y pusieron la denuncia?

TEST: ¿Ah?, sí, pero como siempre pues eso no, no surtió ningún, como es que es, porque decíamos "pero como, si venimos es de fiscalía", porque como es que, porque nos tienen que venir amenazando, nos eran amenazas, eso como siempre pues no surtió efecto

ENT: Y, perdón te interrumpo, ¿y estos restos que iban a recibir de quienes eran?

TEST: De jóvenes que habían sido puestos como falsos positivos

ENT: Ah ya

TEST: Porque es una organización, de como es que es, de mujeres dolientes, de jovicas, en su mayoría todos eran jóvenes

ENT: Ya, ok; ¿y tú también tenías esquema de seguridad?

TEST: No, nunca lo acepté

ENT: Ya, ¿porqué?

TEST: Cuando el suceso de, que me ocurrió en la última fiscalía, la directora de ahí pues me, me sugirió

ENT: ¿Cuál suceso?

TEST: Eh, cuando me empezó a investigar de porqué, que me empezaba a preguntar sobre las víctimas, y todo eso

ENT: Ah, desde [INAD: 54:35]

TEST: Exacto, pero yo nunca acepté esquema de seguridad, la verdad que es yo me autoprotegía, tenía mucha me, este, tenía muchas herramientas para autoprotegerme en cuestión de que por ejemplo no salía misma, yo no tenía horario de trabajo, yo podía salir a las 8, o las 9, podía llegar a las 10, si no tenía un horario específico, y mis mismas herramientas de autoprotección, no correr por la misma ca, por la misma calle donde entraba, cuando salía de viaje pues no toda, solamente había una persona en mi familia que sabía donde estaba, y si decía que iba para -----, decía que iba para ----- no tenía es decir más bien yo utilizaba mis mismas herramientas de autoprotección

ENT: Ya

TEST: Porque yo decía pues, que en la medida de como es que es, de que, de que me pusieran un esquema, me pusieran una camioneta blindada, me pusieran un chaleco pues la verdad este, era más, era más vulnerable, entonces la verdad es que nunca, nunca lo acepté

ENT: ¿Y esas amenazas, escalaron, se volvieron más frecuentes?

TEST: Bueno, hubo un tiempo que como que, aparentemente pues nos dejaron quietos, después pues este le llegaban por decir al compañero de, de -----, al compañero de como es que es, de ----- a CONOCIDO1, a la compañera CONOCIDA3, al compañero de ----- a la compañera de -----, ----- llegaban panfletos se los metían por debajo de la puerta, y en los computadores de los compañeros del ----- que Misael Pa, Misael Pastrana este le llegaron, le llegaron informaciones en los mismos, en su computador, toda la ORGANIZACION SOCIAL1 estaba amenazada, que todos estábamos amenazadas, inclusive

hay muchas ----- que se cerraron, muchas ----- no funcionan en el departamento del Atlántico por las mismas amenazas, pero nosotros seguimos, nosotros nunca declinamos en como es que, en cerrar la ORGANIZACION SOCIAL1, nunca; la ORGANIZACION SOCIAL1 del Atlántico se ha mantenido todavía, inclusive todavía existe a pesar de asesinato de CONOCIDO1 fue con, como que se creó con más fuerza

ENT: Entonces estan en todo este clima de, de amenazas en contra de la ORGANIZACION SOCIAL1, ¿hubo asesinatos, las amenazas pasaron ya a, a hechos materiales de violencia, que pasó después?

TEST: El asesinato el de CONOCIDO1

ENT: Aja, entonces a CONOCIDO1 fueron, lo asesinan en el 2.017...¿cómo fue, cuéntenos como fue el, el asesinato de CONOCIDO1 y cómo impacto eso en, en tu participación en la ORGANIZACION SOCIAL1 y finalmente la salida de Colombia también, no?

TEST: Mira, espérate te voy a mostrar algo, mira [PAUSA: 57:45-57:53] "iban a matarme y pese al riesgo jamás se dejó intimidar por los violentos", "no han dejado de hacerme amenazas telefónicas, por panfletos, o directamente", "recitaba los códigos de la ley de víctimas como si los hubiera conocido desde siempre, era un estudioso líder que no tragaba entero", "estaba en el octavo semestre de ----- y había logrado manejar o aprenderse muy bien las leyes en término de las víctimas", "por eso debió abandonar su tierra cuando se convirtió en una molestia para los señores de la guerra", "le tocó venirse de ----- al departamento del Atlántico, y ya allá él era líder, allá también era lo mismo, o sea él nació con eso", "su compañera lo define como un hombre incansable, que no se contentaba con ser un espectador más", "él siempre decía que 'mientras yo, esta persona que ustedes ven aquí CONOCIDO1, esté representando a las víctimas no permito que nadie le robe un peso a la comunidad'", "como afrodescendiente desplazado llegó muy rápido a vincularse con ORGANIZACION SOCIAL5, una asociación que representa los intereses de las comunidades negras víctimas del conflicto armado", "él era la persona que se encargaba de hacer capacitaciones a los miembros de ORGANIZACION SOCIAL5 en términos de sus derechos", "sus denuncias y su inquebrantable posición como defensor de derechos humanos pusieron en riesgo su vida y a su familia dice su hijo CONOCIDO4", "siempre estuvimos en riesgo, por, por ese liderazgo ¿sí?, por esa transparencia que él tenía, su lema de él era nunca recibir coimas, era una persona muy transparente, lástima que me lo hayan arrebatado así", "pese a denunciar el nivel de riesgo a que estaba expuesto, CONOCIDO1 fue asesinado en su vivienda, CONOCIDA5 su compañera, estaba con él en ese instante", "cuando él hace así yo le alcanzo a ver la cacha del, del arma, y yo le dije '¡papi te van a matar!', y él hizo así, cuando él hizo así el tipo se le fue a quemarropa, vea eso, eso fue algo que yo no lo puedo olvidar jamás", "la muerte de CONOCIDO1 dejó un vacío inmenso en el -----en -----, donde todos conocían su trabajo" "soñaba con una Colombia mejor, una Colombia en paz, con una Colombia de oportunidades para los jóvenes", "y también en su familia CONOCIDO4 siente el dolor de su ausencia", "mi papá CONOCIDO1, era una persona bien especial, era mi guía pues, nuestro guía pues, de mis hermanos y el de muchas personas", "el proceso de reclamación por la restitución de los derechos de sus compañeros, se quedó truncado en esos días por la barbarie del crimen", "el último proyecto en el cuál él murió, es haciendo ese trabajo, era tratando de identificar el tema de reparación de las víctimas

afrocolombianas", " CONOCIDO6 director de ORGANIZACION SOCIAL5 no se cansa de afirmar que a CONOCIDO1 lo mataron porque nadie creyó en la gravedad de sus amenazas", "el hecho de que no se le haya adoptado un esquema de seguridad, un esquema de protección para brindarle seguridad, demuestra eso", "pero la vorágine no se detuvo con el crimen de CONOCIDO1 pues GRUPO FAMILIAR1 volvió a sufrir el castigo de los violentos", "mi papá lo asesinan el ----- de 2.017, y a mis hermanos, a mis 2 hermanos, CONOCIDO7 y CONOCIDO8 los asesinan el ----- en la noche", "como su padre CONOCIDO4 tomó la decisión de abandonar su pueblo y hoy vive desplazado con los suyos, dice que el retorno por ahora es un hecho imposible", "sería el, el suicidio ¿sí?, nosotros no podemos retornar allá, tenemos amenazas, me llaman a mis teléfonos, mensajes, mi familiares todos tuvieron que salir de ----- entonces es algo, es algo invivible", "el crimen de CONOCIDO1 permanece en la impunidad, pues aunque fue capturado el supuesto sicario, aún no se conocen los autores intelectuales", "CONOCIDO1 lo mataron por su activismo, por su trabajo comunitario, y hay mucha gente y actores económicos detrás de esa muerte de CONOCIDO1, y políticos que han querido que la muerte de CONOCIDO1 quede en la impunidad, que no se conozca la verdad", "su legado, su disciplina, y su resistencia pacífica vive en las calles de -----, en las afueras de -----, donde lo conocieron y convivieron con él, pero no todos los días nacen líderes así, y el perverso mensaje de los violentos aún tiene atemorizada a la población, que todavía no se repone de su pérdida, entre tanto en el destierro CONOCIDO4 su hijo, vive su propio calvario" [PAUSA: 1:02:53-1:05:36]

ENT: Bueno, entonces continuamos con la segunda parte de la entrevista, cuéntanos ¿qué pasó?, nos estabas relatando el tema de cuales eran las amenazas en contra de los

integrantes de la ORGANIZACION SOCIAL1 de víctimas, y nos ibas a relatar sobre un atentando que había ocurrido en contra de, de ORGANIZACION SOCIAL3, cuéntanos

TEST: Bueno eso fue en el 2.014, yo re, yo TEST pues coordinadora de proyecto de víctimas en, en ORGANIZACION SOCIAL3, regresaba a eso de las 9, 9 y 30 de la noche, de el municipio...ay no recuerdo ahora; bueno de un municipio pues del departamento del Atlántico, donde estaba realizando un evento de memoria histórica con las víctimas del conflicto; este al llegar a las instalaciones de ORGANIZACION SOCIAL3, porque yo residía en las mismas oficinas, tenía mi hogar ahí pues este, yo llego normalmente abro la puerta y todo y entro y empecé pues a organizar el trabajo del día siguiente porque iba para otro evento de memoria histórica, se va la luz en las oficinas, pues se me, me causa extrañeza de que porque se fue la luz, abro la puerta y me asomo pues a la calle, este y veo un camión de Electricaribe y este dije "bueno, pues de pronto pudo ser este algún problema eléctrico", pero lo que me causa extrañeza es, de que solamente en las oficinas era que no había luz, nuevamente pues este, entro y este viene nuevamente la luz, me sigo organizando mi material para, para el día siguiente, estoy en mi habitación exactamente, no en, no en mi oficina sino en la habitación

ENT: Perdón, ¿era una casa de 2 pisos o [INAD: 1:08:12]?

TEST: No, era una casa ubicada en el ----- de un piso, de un piso, inicialmente pues estaba lo que era la recepción, estaba, yo tenía mi apartamentico, mi habitación pues ahí particular en la misma oficina, entro a mi habitación, tenía todas mis cosas personales, un refri, mi estufa, todo; cuando yo entro este, yo siento que hay como que un olor a, a

quemado, y se va la luz nuevamente, cuando se va la luz nuevamente, yo salgo de mi habitación y tratar de identificar de donde era pues el, el olor, cuando me doy cuenta pues de un rincón de mi habitación exactamente, empieza a salir pues candela, en medio de mi desesperación pues yo empiezo a, a, salgo hacia el patio de las oficinas, habían muchas poteras o materas llenas de, como es que es, de, de, de tierra con, con plantas, no sé donde saqué fuerzas pues yo agarré todas esas poteras y empecé a tirar tierra para poder apagar el fuego que ya veía que se me venía encima, y, y agarré agua, todo lo que pude pues agarrar para poder apagar el fuego, este me caí, me fracturé pues...[llanto], me fracturé 2 dedos de los pies, este bueno seguí en la lucha pues tratando de apagar el fuego, no, ya pues cuando me vi que el fuego se estaba extendiendo más, más, pues este traté de salir de las oficinas pues, cabe anotar que las oficinas eran bastantes seguras, tuve casi que abrir 15 llaves para poder salir, logré salir ya prácticamente las oficinas estaban en llamas [llanto]

ENT: ¿Quieres agüita?

TEST: Todavía no logro reponerme de [PAUSA: 1:10:44-1:10:51], en llamas y, y me voy hacia el frente, cuando ya pues los vecinos, vivo, vivía pues las oficinas estaban ubicadas en una zona residencial de -----, en el ----- y logro salir de, de las oficinas, me siento pues nadie se dio cuenta cuando salí, ni yo misma me doy cuenta pues como salí, porque repito había mucha seguridad pues en la oficina, ya las llamas pues estaban, se estaban pues agradando, los vecinos de las casas aledañas empezaron a desocupar las, las casas porque el fuego se iba extendiendo, porque había muchas cosas por muchos computadores alrededor de que, como 10 computadores, estaba mi refri, estufa, este dispensador de agua, bueno en todo caso todo eso se fue pues consumiendo, cabe anotar que el incendio comenzó de mi habitación, ahí se fue extendiendo todo el fuego hacia arriba, voló techos y todo, eh en cuestiones de segundos pues se consumió toda mi habitación [llanto], los vecinos pues llamaron a la, al cuerpo de bomberos pues llegaron a la calzada, llegó fue la policía que porque trataron de apagar el fuego pero eran muy fuertes las llamas y no pudieron pues apagarlo, cuando llegaron los bomberos prácticamente ya estaban consumidas todas las oficinas, cabe anotar que en el closet de mi habitación reposaban todas las copias de los casos documentados en el departamento del Atlántico, todo eso se consumió

ENT: ¿No habían otras copias?

TEST: No habían otras copias, solamente las que quedaron en fiscalía, todo se consumió, mi habitación quedó toda completamente en escombros, este bueno eso fue tipo 9 y media, 10 de la noche y eso fue cuestión de segundos que todo se fue consumiendo, ya pues empezamos a llamar, empezaron a llamar a, empecé a llamar a mis compañeras, llegó la directora, llegó pues el gobernador, en ese tiempo estaba el ----- y casualmente teníamos un como es que es, un proyecto pendiente para ejecutarlo con la gobernación, y pues él llegó en la madrugada, se presentó, este bueno, ahí empezaron a llegar pues ya los periodistas, policía y todo, cuerpo de bombero, se puso la denuncia, este nunca se determinó que hubiera sido un atentado, pero bueno este, no se explica como, el porque, porque yo no tenía ni velas prendidas, ni nada, pues así simplemente fluyo el, fluyo el como es que se llama, el, el incendio, eh había una persona que era la dueña de la casa, porque era rentada, que llegó casi en la mañana, y arrancó un cable, del como es que es, del, del transformador, él no se dio cuenta cuando él lo tiró, y yo agarré ese cable pues y eso fue la

prueba que lleve ante, ante, ante desastres de lo que había ocurrido, evaluaron los peritos y todos, a pesar de que hubo como es que es, la denuncia de un posible atentado, nunca se determinó que hubiera sido un atentado, pero pruebas que eran muy valiosas para el proyecto, para como es que es, para todo, todo eso se quemó; la denuncia no prosperó, yo al día siguiente iba para otro evento de memoria, y bueno como repito la denuncia no prosperó pues ahí quedó ya hasta la fecha, pues nunca prosperó la denuncia, no se supo si en verdad fue un atentado o no, pues a mi me salta la duda, primero porque precisamente llegando yo pues que ocurrió lo que ocurrió, que se queman pruebas muy, muy fuertes que teníamos de todo el caribe, porque yo documentaba proyectos de todo el caribe, nosotros teníamos coordinadoras en varios departamentos Guajira, -----, Magdalena, Córdoba; había coordinadoras que ellas recopilaban información de víctimas que querían documentar sus casos, yo me trasladaba hacia esos departamentos, documentaba los casos, los traía hacia ----- y los presentaba ante fiscalía; todo esos casos eran de todo el caribe, a parte de eso también hubo un evento en ----- en la oficina, ay no recuerdo en el momento bueno, también entraron a las oficinas de allá y se robaron el computador donde estaba toda la información también de los casos, pero ya esa información pues había llegado hasta acá, hasta -----; entonces nunca se determinó pues que paso, que no pasó, pues eso nunca prosperó, como siempre pues a pesar de que hubo muchas pruebas, muchos argumento, simplemente los bomberos se demoraron mucho en dar el informe, y al fin de cuentas dijeron que había sido un cortocircuito que, en tanto años que tenemos en la oficina nunca habíamos tenido un problema de luz, a pesar de que había 14 computadores en la oficina, habían muchas cosas, nunca habíamos tenido problema de nada, y precisamente pues hubo ese como es que es, hubo un cortocircuito pues ante las declaraciones de como es que es, de, de bomberos, entonces pues eso es un evento que pasó

ENT: ¿Después de este episodio rentaron otra nueva casa y continuó funcionando la asociación?

TEST: Si, después de eso nos fuimos para el frente, un apartamentico, la verdad que fue poco lo que se pudo sacar, en la primera oficina fue que se puso, pudo rescatar pues, ah la pantalla del televisor que teníamos en la, en la sala, en la recepción y 2 computadores que se rescataron de la primera oficina, porque ya bueno, pues hasta allá no llegaron las llamas pero todo, todo lo demás quedó, quedó en escombros, en escombros porque mi habitación quedó en escombros, todo lo mío se quemó; nos fuimos para el frente pues un tiempo y después de ahí, este si rentamos en otras, en otra, acá en ----- por ----- que todavía funcionan las oficinas ahí

ENT: ¿Cuándo decides salir del país?

TEST: Bueno este, mi hermana que se encuentra pues radicada acá en México, que vino por cuestiones ya particulares a estudiar, se quedó acá, se casó, pues ella fue; el año anterior había ido a Colombia pues, ya pues como, en vista de todos los sucesos que han pasado, el contexto en general de Colombia, me decía que "era muy peligroso que porque no me venía ya prácticamente si las cooperantes habían bajado el perfil para apoyar a las ONG" porque fue verdad, la situación en el, en la, como es que es, en la organización estaba bastante tensa en cuestión económica, entonces ella llega y me dice "que porque no me vengo para acá para México", yo pues bueno no lo pensé ni nada, sino es que, no, no como es que es, no

quería venirme, me quedé todavía pues todo ese tiempo allá en Colombia, perdón si en Colombia, y ya en el 2.017 exactamente es que decido pues, este la llamo y le digo "que sí me vengo"

ENT: ¿Que detona la decisión de salir del país?

TEST: El asesinato de CONOCIDO1 [llanto], CONOCIDO1 lo asesinan en -----, yo salgo en -----, eh a parte del asesinato de CONOCIDO1, pues ya las amenazas a todas las orga, en todas las ----- departamentales de, no solamente del Atlántico sino de Colombia, todas estaban amenazadas, ya fue muy, muy como es que es, muy, muy persistentes las amenazas, las amenazas, este yo estuve hasta el último momento, fue que decidí pues venirme para México, aprovechar pues de pronto el apoyo que mi hermana y mi cuñado me daban, entré como turista y llegué aquí ----- a México, y el...y el -----, bueno este me dirigí al consulado

ENT: ¿Ese mismo día?

TEST: No

ENT: El ----- de

TEST: Yo vine, yo fue, espérate -----

ENT: Ah, ya

TEST: O sea pasó -----, pues -----, ----- este, como es que es, que consulto pues con una abogada amiga de mi hermana, pues cual era mi situación, entonces me, me orientó, me dijo pues "tú puedes entrar como refugiada por la condición", todo, yo le conté todo lo que había pasado, es cuando el ----- de ese mismo año, me dirijo pues al consulado y presento mi declaración, y pues relato todo lo acontecido

ENT: ¿En Colombia ya habías estado en, en registrada en la Unidad de Víctimas?

TEST: No, no porque yo no era víctima

ENT: Ya

TEST: En Colombia pues hacía parte de como organización acompañante

ENT: Ok

TEST: Entonces pues este llego a, llego al consulado relato pues todo el -----y este...bueno cuando este...cuando ya pues mandan mi información hacia la Unidad de Víctimas, es cuando ya este me incluyen en el único, en el registro único de víctimas, en mi condición de víctima amenazada, me expiden mi resolución y ya es cuando quedo pues inscrita pues ya no en condición de, sino pues de víctima del conflicto armado

ENT: Aja, ¿cuándo inicias el proceso de solicitud de refugio, y que ha pasado en ese trayecto, en ese proceso de solicitud?

TEST: Este, el -----de 2.008

ENT: 18

TEST: De 2.018, este me re, me, me dirijo a la, a la comisión mexicana de ayudas a refugiados, en México, fui varias veces, pero la verdad que como es que, que, tenía que llegar muy temprano y, y nunca me pudieron atender, en una de estas idas pues conté con, este un joven que trabajaba ahí me dijo que como es que, ay yo tenía, ya teníamos proyectos para venirnos para acá para con esto, yo ya estaba acá en México, perdón en -----

ENT: -----

TEST: Me dijo que llegara acá a ----- que acá había migración, yo antes había ido a, a

una entidad de...ay no recuerdo ahora, bueno era una entidad que según pues asesoraba para los refugiados, y esa señorita como que uno de abogada como que no estábamos bien informadas y me dijo que no, que tenía que ir a México porque aquí no había migración, y como es posible si allá en México en migración en COMAR [Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados], migración México me dijeron, perdón, me dijeron que sí había migración acá, empecé a investigar pues por internet y eso, hasta que al fin encontré las oficinas aquí en, en como es que es, en ----- y es cuando el ---- del 2.018 presento mi, como es que es, mi, mi declaración, ahí me tomaron pues me hacen la solicitud de reconocimiento de la condición de refugiada, me toman una declaración y ahí empezó todo mi proceso

ENT: ¿Y como va ese proceso?

TEST: Bueno este primeramente me expiden un documento [PAUSA: 1:26:15-1:26:50], bueno eh como dije anteriormente el ----- hago mi solicitud, y el -----me dan la constancia de trámite de la solicitud de reconocimiento de condición de refugiado, ahí sigue mi proceso, me dan mi documento migratorio, por ayuda humanitaria, considero pues que fue bastante rápido y, y hace aproximadamente, bueno con ese documento me decían pues que ya podía, podía trabajar, no me puedo mover del estado de ----- y que todos los lunes yo tengo que reportarme pues a migración, para saber pues que estoy viva, que estoy bien, ¿porque? porque ellos me dicen que estoy bajo custodia del gobierno mexicano, y que el gobierno mexicano pues es responsable de algo que me pase pues aquí en México, por eso todos los lunes tengo que reportarme, si estoy enferma, si algo me pasa, pues tengo que llamar, si lle, si yo no me comunico con ellos, ellos me buscan donde esté por, para ver que es lo que me ha pasado, este todos los lunes voy y firmo un folio, donde doy veracidad pues que estoy viva, que estoy bien y eso lo tengo que hacer todos los lunes, hasta la fecha no he dejado de firmar ni un do, ni una, no he dejado de faltar, no he faltado a ninguna firma, hace aproximadamente 15 días me llegó una notificación donde me dicen pues de que ya, de que debía este acercarme a una ultima entrevista ante COMAR migración, me hicieron una entrevista pues vía, vía telefónica que duró pues 2 horas, 2 horas pues me preguntaron pues bueno, prácticamente tuve que relatar todo lo que había pasado, y a ver si había concordancia con lo expuesto anteriormente, este me dijeron que si, bueno muchas preguntas pues muchas veces, al parecer pues que de pronto no venían al caso, pero me, mi condición política, mi religiosa, este porque había escogido México para venir, yo le manifesté que porque mi hermana vivía acá, vino como estudiante, se quedó acá, mi hermana es residente más no nacionalizada, y que pues era la única oportunidad que tenía para poder salir de mi país por la condición de contexto que no es ajena a nivel internacional de lo que está pasando en Colombia, y que pues por eso escogí México, y me dijeron que es que si había pensado en retornar nuevamente, pues le dije que ante la situación de inseguridad de Colombia, tengo que ir a Colombia cuando me definan mi residencia, porque tengo que arreglar mis documentos legales, este certificado y todo, tengo unas cesantías pendientes allá, muchas cosas que lo tengo que hacer personalmente y si tengo que regresar pero para radicarme nuevamente no, por el momento no, porque las condiciones no están dadas

ENT: Claro

TEST: Eso les manifesté; este que si podían corroborar esta información con, con Unidad de

Víctimas y con consulado, yo dije "pues que si, que no tenía ningún inconveniente, que al fin de cuentas todo lo que había dicho pues era lo mismo y que, y que no estaba ocultando nada y que pues bien todo eso era verificable pues a nivel del, del contexto de Colombia, por los mismos organismos, y que no estaba ocultado nada", entonces me dijeron que ya, perdón, que ya ese era la última entrevista, ya fue con un delegado directamente de COMAR México, y que ya esperara la resolución, no pues no sé pues, esperando en Dios de que sea favorable, con esa resolución, pues con esa resolución me determinan pues si me dan la condición de refugiada o no

ENT: Claro, ¿y te quería preguntar también, esta condición de refugio como ha impactado tu vida, como ha sido el proceso de adaptación a este país, cómo ha sido estos, estos años de estar por fuera de Colombia?

TEST: Bueno te digo sinceramente que ha pesar que estoy con una hermana aquí, y que pues ella iba a vacaciones y todo, pues no es lo mismo, mi vida a cambiado 365 grados, la verdad es que 365 días, este eh, ha sido muy digamos doloroso, muchas veces no lo asimilo, este dejar a mi país, mis hermanos que quedaron allá, mis sobrinos que también por cuestiones de seguridad salí para protegerlos a ellos, este a la víctimas que eran un motor muy importante y sigue siendo para mí [llanto], de pronto ese, ese poquito de acompañamiento que les hacía, esa confianza pues que depositaron en mí, de pronto luchar por, por un país mejor, un aporte pues a la paz, que porque duele, duele que nuestro país se siga derramando tanta sangre [llanto], que mueran tan tan, que mueran tantas personas inocentes, muchos amigos, muchos compañeros, que han sido víctimas pues del sistema no sé, de estos actores, pero sí ha sido muy duro; yo ya a pesar, yo vivía pues sola porque soy separada, pero tenía a mis hermanos y a mi familia y a mis amigos, me dolió mucho dejar mi organización, donde laboré casi 17 años; yo sé que no puedo regresar ahora para establecerme, estoy en contacto con ellos, pues hago su seguimiento y bueno pues si, la verdad que estos 2 años han sido muy duros, pues lo tengo todo aquí con mi hermana, pero no es lo mismo, no es lo mismo, mi trabajo, mis amistades, este asimilar todo eso pues, todavía tengo, tengo mucho dolor [llanto]; todavía lloro mi partida, me llaman, hablo con algunas víctimas, me dicen "seño, ¿cuando viene?" eso me parte más el alma, estoy tratando acá pues en México, de adaptarme, pues no me puedo quejar he sido bien recibida, las autoridades mexicanas pues me han apoyado mucho, no tengo queja y siento que a pesar de, de muchas limitantes que se puedan presentar, pues mi proceso pues ha sido rápido y que, y que Dios permita que me puedan dar la residencia porque sino tendré que salir nuevamente, y ando para mi país, para otro país extraño donde no conozca a nadie, este he tratado aquí de, de, de pronto ejecutar mi mismo trabajo ya muy particular, tuve la oportunidad pues de que el consulado colombiano aquí en México dictara unos talleres de, de atención psicoemocional con víctimas del conflicto y pues ahí me relacioné con algunos, con algunas mujeres y hombres colombianos que están aquí pues, también vinieron en situaciones pues de, de refugio vinieron pues, por diferentes hechos victimizantes, dando pues de pronto un granito de arena pues en apoyo a esas personas, y esperando que pueda establecerme ya con otras garantías

ENT: ¿Tú crees que el estado colombiano a hecho lo suficiente para reparar todo este daño que, que se te ha causado?

TEST: Yo pienso que después de los acuerdos pues es poco, ha habido una minoría pero no es lo suficiente, siguen delinquiendo, siguen las amenazas, siguen los asesinatos, los líderes sociales no tenemos, no tenemos el amparo, no tenemos la protección del estado, la verdad que no, porque no seguirían los mismos, los mismos como es que es, los mismos hechos, no tuviéramos todos los días las noticias, las matanzas que hay, no tuviéramos todos los días pues tanto líderes sociales pues que hay, que han asesinado, y que no, no hubiera ido la necesidad de yo salir, como estoy yo y como están otros compañeros, yo porque tuve la oportunidad, tuve los medios económicos de poder salir y tener una persona que me apoyara acá, pero personas que se han venido en otras condiciones, que están pasando trabajo aquí ¿porqué? porque no pueden trabajar, porque no tienen las condiciones económicas; ¿que ha habido reparaciones? bueno si, antes yo venirme hubo muchas reparaciones, pero reparaciones bajo que, bajo que, que esperanzas, como decían, lo manifestaban muchas víctimas este con que garantías, con que garantías, no hay garantías para retornar, no las hay, no las hay, y eso no lo digo yo, lo dicen las mismas víctimas, pues bueno yo estoy en condición de víctima también pero, la que le despropiaron sus tierras, ¿que condiciones van a, con que condiciones van a regresar? si siguen delinquiendo, si siguen las mismas amenazas, si siguen expropiando a como es que es, a, a las personas que tienen sus, sus tierras, entonces con que garantías van a regresar, ¿que le construyen su casa?, bueno como hay, hay, en el Magdalena casualmente, hay una población que se llama, ay un momento, ----- eso es un pueblito que fue, que fue todo, todo desplazado, tengo conocimiento de hechos con eso porque mi antigua pareja pues era de allá, ellos todos fueron desplazados, ese, ese pueblo quedó todo pues, ahora el estado le dio casas a muchos y todo, algunos han regresado, está habitable, aparentemente pues hay tranquilidad, pero no, muchos manifiestan que siguen con los miedos, porque es un pueblito que está rodeado por muchas montañas, ellos dicen "no sabemos si en cualquier momento, nuevamente se nos puedan meter y nos puedan", gracias a Dios no hubo una masacre hubo simplemente un desplazamiento forzado, pero fue un desplazamiento forzado, pero como es que, pero, entonces no hay las garantías, por muchos que le devuelvan pues tierras pues no, porque cuantas personas que yo conozco de los casos que documenté, que tenían muchas propiedades, muchas hectáreas, y esas personas no se las han devuelto, con que le construyan una casa de material ya eso es una reparación, yo considero que no, eso no es, eso no es lo, como es que es, personas que puedo decir que estaban hasta mejor que yo, tenían muchas y ahora están como es que, en peores condiciones; y a los que supuestamente le han reparado, que le han construido su casa, que lo, que lo han regresado y le han, están en retorno no tienen las garantías y ni confían y sigue teniendo los miedos, ¿porqué? como se está viendo el contexto en Colombia cada día hay matanzas, cada día hay, hay, hay líderes sociales y lideresas pues asesinados, ya uno no puede ni hablar, ya uno no sabe ni quien es el vecino porque es la realidad y lo digo por experiencia, lo digo por experiencia porque yo tuve que mudarme varias veces de mi casa, porque no, no sabía de que al lado, al frente de mi casa tenía el que me estaba haciendo inteligencia, y lo supe por un pariente de ellos mismos, me dijo "te están haciendo inteligencia", entonces uno no sabe ya ni, como es que es, ni, no tiene ni la confianza hasta ni del mismo vecino y así están las víctimas, las víctimas están [CORTE: 1:42:17-1:44:15]

ENT: Ven, entonces TEST cuéntanos, ¿como ha sido ese proceso de adaptación y esa vinculación que has tenido con el consulado?

TEST: Bueno este, tuve la oportunidad de, de realizar pues unos, unos talleres sobre el manejo del duelo, este sobre, bueno muchos temas que giran alrededor de la problemática de las víctimas, sobre atención psicosocial, tuve oportunidad de estar 4 meses pues con el consulado de Colombia, realizando estos talleres con víctimas del conflicto que también me permitió pues de pronto pues este ir como, como conociendo pues la mujeres acá, que una u otra forma pues llegaron también en muchas condiciones, y pues hasta ahora eso es lo que he realizado aquí, y bueno también me ha dado la oportunidad de, de como, digamos adaptarme, de pronto también no como, no desligarme del todo de mi trabajo que realizaba en Colombia y estar pues al tanto de, de la problemática que sigue, sigue amenazando pues a Colombia y a las mismas víctimas que una u otra forma pues tienen que desplazarse hacia otros países, y también pues poder aportar un poquito de mi experiencia como profesional pues con ellas en ese, en ese trabajo o en esas gestiones que ellas pues necesitan hacer pues acá en México, que muchas veces en su mayoría no tienen la oportunidad por la falta de conocimiento, la falta de asesoría y que pues están un poco desorientadas, eso también me ha permitido de pronto pues estar como que más cerca a, pues a mis compatriotas y sentirme pues un poco como útil en ese sentido, para poder que este permitirles o poder pues ayudarlas pues a afrontar su dolor y, y que puedan pues seguir adelante en la medida de las posibilidades, que el gobierno mexicano pues les estaba, le ha estado, les brinde pues, porque como repito no, muchas, muchas no tienen la asesoría, no tienen el conocimiento, no saben como acudir, no saben a donde llegar, y entonces pues eso, eso también es un impedimento para que ellas puedan seguir pues adelante y este también pues hago parte del, del ORGANIZACION SOCIAL6, y también hago parte también de ORGANIZACION SOCIAL7 que también pues he conocido mucha, mucha gente valiosa, hermosa, que como es que es, que también me han brindado pues de pronto ese, ese calor humano que poseemos los colombianos [risas] y mirar a ver que pues, desde estos colectivos seguiré trabajando por, por la paz tan anhelada por nuestro país

ENT: Bueno TEST, quisieras agregar algo más para cerrar la entrevista o quedó algo que quieras decir

TEST: Bueno espero pues que, que la verdad es que nunca, nunca este pensé en verme en esto, estar en esta condición y ahora entiendo muchos compatriotas por todo lo que han pasado, que no es comparado con lo que yo, con lo que yo pasé, no es comparado por el conocimiento pues que, que tuve con, con todas estas mujeres, hombres, niñas y niños víctimas pues de, de esta misma situación, por lo que están pasando, no es comparado lo que me pasó a mí con lo que le ha pasado pues a ellos, ahora me pongo en sus zapatos y comprendo más la problemática de ellos y pues aquí estoy pues poder contribuir con, con esta paz anhelada y apoyar pues a las víctimas pues ya que no estoy en mi país pues, desde acá desde México, desde estos colectivos que, que estamos trabajando pues con las uñas, pero, pero que estamos en la lucha por un paz estable y duradera

ENT: Muchas gracias TEST por, por tu tiempo

TEST: No, gracias

ENT: Y espero lo mismo también

TEST: Gracias, gracias a ti ENT